

Twin Rivers Unified Koog Tsev Kawmntaww

Koog Tsevkawm Pawg Neeg Tawm Tswvyim rau Neeg Kawm Askiv (DELAC)

Lub 10 Hlis Ntuj tim 5, 2017 | 5:45 P.M. – 7:45 P.M. | Sycamore Conference Room, District Office

Cov Ntaubntaww Teev Tseg

---

Alberto Becerra, Tus Neeg Ua lub Luag Haujlwm ntawm Chav Tswj Neeg Kawm Askiv Cov Kev Pabcuam, tau los zoosiab txais tos tagnrho cov niam txiv thiab cov neeg ua haujlwm sawvdaws. Mr. Becerra tau qhia rau cov niam txiv paub hais tias Dr. Steven Martinez tuaj tsis tau vim yog nws muaj lwm qhov kev koomtes lawm. Mr. Becerra tau los caw thiab pib qhia txog Dr. Sara Noguchi, Tus Neeg Ua Haujlwm Nrog Tus Tuam Thawj Tswj. Dr. Noguchi tau los qhia hais tias Dr. Martinez tau nug nws kom nws tuaj rau ntawm no ua tus sawvcev rau nws. Dr. Noguchi tau zoosiab txais tos thiab tau ua tsaug rau tagnrho cov niam txiv rau lawv txoj kev koom.

Dr. Noguchi tau los qhia txog ib qho zoo ntawm Dr. Steven Martinez uas yog nws tau siv sijhawm, dag zog, cov nyiaj txiag thiab kev cobqhia ntau kawg kiag li thiab qhov ntawd yog tus phiajxwm tshiab qhia kev kawm zauv, SWUN Math Program. Dr. Martinez ntseeg tau hais tias qhov no yuav yog ib qho zoo pab tau ntau yam rau cov menyuam kawm. Dr. Noguchi kuj tau qhia ntxiv hais tias xyoo no Dr. Martinez tau muab ntau cov kev pab rau hauv qhov kev tsim kom muaj nce ntxiv cov cibfim kev koomtes ntau tshaj qub rau hauv lub koog tsevkawm thiab yuav nthuav kom ntau tshaj no ntxiv ntawm cov kev kawm kev uasi nyob rau hauv cov phiajxwm khiav dejnum tomqab-tsevkawm (after-school programs). Dr. Noguchi tau los qhia rau cov niam txiv kom lawv faj paub txog hais tias lawv yuav hnob kev tham mensis hais txog LCAP, uas qhov no yog txoj hau kev lawv lub suab thiaj li yuav nrov thiab luag thiaj li hnob thiab kom lawv los qhia txog lawv cov kev xav tau yam dabtsi rau lawv cov menyuam kawm vim lawv paub lawv cov menyuam zoo tshaj. Dr. Noguchi tau nug cov niam txiv kom lawv coj lwm tus neeg nrog lawv tuaj rau lub rooj sibtham tom ntej txawm yog ib tug phoojywg lossis tus neeg nyob ib sab ntawm lawv tsev, qhov uas yeem muaj neeg coob nyob ntawm no, qhov lawv lub suab yeem nrov loj dua. Dr. Noguchi tau ua tsaug rau cov niam txiv rau lawv lub sijhawm.

Mr. Becerra tau los caw thiab pib qhia txog Christine Moran, Tus Neeg Ua lub Luag Haujlwm ntawm Chav Tswj Cov Haujlwm Loj Tshwjkeeb. Mrs. Moran tau los siv ib qhov kev cobqhia PowerPoint thiab tau tham txog ntawm lub Tswvyim Hauv Zos Tswj Kev Lav Dejnum (Local Control Accountability Plan - LCAP). Mrs. Moran tau los qhia hais txog xyoo dhau los niam txiv cov rooj sibtham thiab lawv cov lus hais. Dhau los ntawd kuj tau muaj ntau tshaj li 30 lub rooj sibtham thiab ntau tshaj li 5,000 cov sob lus hais uas txais tau los. Mrs. Moran tau los tham rov qhia saib txog LCAP yog dabtsi, tau los qhia txog lub koog tsevkawm TRUSD Cov Hauvpaus Kev Ntseeg thiab cov no ho haum li cas nrog rau hauv lub Xeev 8 Txoj Dejnum Tseemceeb. Mrs. Moran tau nug seb puas muaj tej co lus nug dabtsi thiab tau ua tsaug rau cov niam txiv.

Mr. Alberto Becerra thiab Dr. Jisel Villegas, Ob Tus Neeg Ua lub Luag Haujlwm ntawm Chav Tswj Neeg Kawm Askiv Cov Kev Pabcuam, tau los qhia rau cov niam txiv paub txog hais tias ntawm no muaj li 22% feempua ntawm Neeg Kawm Askiv (EL) cov menyuam kawm nyob hauv lub koog tsevkawm, nyob muaj li 5856 tus menyuam kawm uas yog cov Neeg Kawm Askiv. Thawj hom ntawm cov lus hais nyob hauv lub koog tsevkawm, lus Askiv uas yog thawj hom lus, lus Mev nyob rau ntawm 29%, lub Hmoob thiab lus Lavxias nyob rau yam dhau los yog 15% lossis rov saud tabsis tam sim no Hmoob yog nyob rau ntawm 3.6% thiab lus Lavxias yog nyob rau ntawm 1.7%.

Mr. Becerra tau qhia hais tias Dr. Villegas thiab nws nkawv ob leeg tau qhov kev ywjpheej txaus siab ntawm txoj kev mus koom rau ELAC cov rooj sibtham nyob ntau lub tsevkawm cov thajchaw. Dr. Villegas tau qhia rau cov niam txiv hais tias nyob rau hauv lub Xeev Khaslisfosnias Cov Cai yog muaj ntau tshaj li ntawm 51 tug EL cov menyuam kawm nyob rau hauv ib lub tsevkawm twg, lub tsevkawm thajchaw ntawd yuav tsum tau los mus tsim ib Pawg Neeg Tawm Tswvyim rau Neeg Kawm Askiv (ELAC). Mr. Becerra qhia rau cov niam txiv lub homphiaj ntawm ELAC thiab DELAC. ELAC yog ib qho uas cov niam txiv yuav raug xaiv tsa los mus ua ib tug neeg sawvcev tuaj mus ntsib nrog lawv lub thajchaw ELAC pabpawg los sib ntsib sablaj txog seb tom tsevkawm muaj dabtsi tshwmsim ntsig txog cov Neeg Kawm Askiv thiab cov koomhaum/phiajxwm qhia ntaww uas muaj nyob rau tod. DELAC yog tsim muaj qhov chaw los tsim kho cov tswvyim tshiab, cov koomhaum/phiajxwm kev pab, chaw sib qhia txog kev paub/sib pauv tswvyim, thiab qhia rau cov niam txiv kom lawv faj paub txog muaj dabtsi tshwmsim nyob rau tom them koog tsevkawm kev ua dejnum.

Mr. Becerra tau los qhia hais tias phauntaww EL Daimduab Kev Taug rau Kev Kawm (EL Master Plan) muaj ntaubntaww ntsig txog txoj hau kev tshuaj xyuas ntsuas seb cov phiajxwm qhia ntaww ua haujlwm tau zoo npuam li cas, kev tsom kwm pab Neeg Kawm Askiv, Theem Ob Chaw Tso Kawm Nyob (Secondary Placement Level), thiab ntau yam lwm cov kev pabcuam uas ELSD muaj. Yeebvim yog los tshuaj xyuas txhua tus phiajxwm/koomhaum, qhov EL Master Plan, phauntaww yuav tsum raug rov kho dua txhua txhua xyoo. Phauntaww EL Daimduab Kev Taug rau Kev Kawm (EL Master Plan) muaj sau nyob ua lus Askiv thiab lus Mev yog muaj leej twg xav tau no, thov hu tuaj rau EL Chav Tswj Kev Ua Haujlwm.

Dr. Villegas tau los qhia hais tias nyob rau lub 10 Hlis Ntuj tim 5<sup>th</sup> yog lub caijnyoog puag ncig tshiab ntawm txoj kev ntsuamxyuas lus thiab thaum nyob rau ib lub caijnyoog ntawd, Mr. Chris Arnold mam li yuav muab qhia tawm qee cov ntaubntaww hais txog ntawm txoj kev ntsuamxyuas lus cov ntaubntaww saib txog seb leeg twg tau rau npe kawm nyob hauv peb lub koog tsevkawm hais txog li ntawm cov hom lus, leeg twg yog cov peb yuav pab/ua haujlwm rau thiab peb hom yuav pab/ua haujlwm rau lawv li cas. Cov ntaubntaww no yuav muab mus rau lub xeev.

Mr. Becerra tau los qhia hais tias tagnrho cov ntaubntaww uas tau xa tawm tuaj ntawm Chav Tswj Neeg Kawm Askiv Cov Kev Pabcuam (ELSD) yuav tsum tau raug txhais ua cov hom lus uas muaj cuag 15% hauv lub koog tsevkawm thiab qhov no yog siv tib yam nkaus rau tagnrho cov tsevkawm thajchaw. Yeebvim yog muaj cov ntaubntaww tshawb fawb tau tshiab ntawm lub tsevkawm xyoo no, cov cai kev yuav tsum muaj yuav raug hloov rau cov thajchaw thiab rau lub koog tsevkawm. Mr. Becerra tau hais tias peb yuav tsis tsimnyog tseev kom xa tawm cov ntaubntaww txhais ua lus Hmoob thiab Lavxias ntxiv lawm, tiamsis peb pheej tseem niaj hnub ua li qub. Mr. Becerra tau nug cov niam txiv kom lawv nug txog cov kev pabcuam txhais lus yog tias muaj kev xav tau rau ntawm tej co niam txiv cov rooj sablaj twg. Mr. Becerra tau hais tias leej twg uas muaj kev xav tau ib tug neeg txhais lus, ib qhov kev thov txog yuav tsum xa tuaj 2 limtiam ua ntej ntawm hnub kev pab. Tsevkawm Tus Thawj Xibfwb Jennifer Ekeland tau nug ntsig txog Xibfwb Niam Txiv Cov Rooj Sablaj uas yuav tuaj tom ntej no. Mr. Becerra qhia rau sawvdaws paub hais tias ELSD muaj ntaubntaww cog lus ua haujlwm nrog lwm cov tuamtxhab txhais lus thiab qhov no kuj muaj cov cibfim pub rau txhua tus Neeg Txawj

Ob Hom Lus Pab Kev Cuam Tshuam Kev Kawm (Academic Intervention Specialist Bilingual) ua haujlwm rau hauv lub Chav ELSD los mus pab rau cov rooj sablaj no thiab.

Mr. Becerra tau los qhia txog txhua lub koomhaum/tus phiajxwm kev pab uas muaj muab los ntawm Chav Tswj Neeg Kawm Askiv Cov Kev Pabcuam:

- Sobrato Kev Kawm Lus Ntxov - Early Academic Language (SEAL), ib tug phiajxwm qhia ntawv uas ELSD tab tom sim txij li xyoo dhau los nrog cov menyuam kawm nyob hauv cov qib K-1 uas toj ntxiv mus rau lub xyoo no nrog cov menyuam kawm nyob hauv cov qib 2-3, tus phiajxwm no muaj qhia nyob rau tom lub tsevkawm Castori Elementary thiab Hazel Strauch Elementary. Mr. Becerra tau nug Mrs. Jennifer Ekeland, Tus Thawj Xibfwb ntawm lub tsevkawm Woodlake kom nws ho piav qhia txog tus phiajxwm no thiab nws txoj kev paub txog thaum nws tseem nyob rau tom lub tsevkawm Castori Elementary xyoo dhau los. Mrs. Ekeland tau piav qhia txog xws li tus phiajxwm qhia ntawv no tau pab menyuam kawm nyeem ntawv tau zoo dua qub, nce qib ntawm kev txawj nyeem ntawv, muaj kev nyiam koomtes nrog, thiab nws nyiam kom tus phiajxwm qhia ntawv no muaj nyob rau tom nws qhov thajchaw tshiab.
- Tus Phiajxwm Qhia Ob Hom Lus Uake (Dual Language Immersion program) yog muaj rau qib K-2nd cov menyuam kawm nyob rau tom lub tsevkawm Madison Elementary thiab Noralto Elementary. Tus phiajxwm no qhia 50/50 nyob lus Askiv thiab Mev. Dr. Villegas qhia rau cov niam txiv hais txog li txoj hau kev mus rau npe li cas rau tus phiajxwm qhia ntawv no. Cov niam txiv yuav tsum tau mus rau tom lub tsevkawm thiab tham lus ncajnraim nrog tus thawj xibfwb.
- Rau Riptide Caij Ntuj Sov Tus Phiajxwm (Riptide Summer Program) ib qho kev kawm zauv tau raug tsim kho los qhia raws li kev pom txog ntawm cov lus hais muab tau los hauv daim LCAP.
- CHAW 3 Kev Sau Ntawv Txoj Haujlwm Loj (AREA 3 Writing Project) yog ib tug phiajxwm los cob qhia cov xibfwb txog kev sau ntawv los pab rau Cov Neeg Kawm Askiv. Lub xyoo dhau los, tus phiajxwm tau muab los rau cov xibfwb nyob qib K-12 thiab lub xyoo no qhov kev tsoom npaj tseg yog yuav siv los rau cov xibfwb nyob tsevkawm theem pib thiab cov xibfwb uas qhia cov Neeg Kawm Askiv kawm tau ntev-xyoo.
- Neeg Tuaj Tshiab Cuabyeej Kev Kawm - Newcomer Digital Initiative (NDI) (qib 2nd-6th) thiab Imaging Learning (qib K-6th), ntawm no yog ob yam uas puav leej siv computer base program tus phiajxwm los pab kev kawm rau cov menyuam kawm nyob hauv tsevkawm theem pib. Ob tug phiajxwm no yog rau menyuam kawm nyob CELDT Theem 1. Mr. Becerra tau qhia hais tias hauv zos lub tsev qiv ntawv Public Library los kuj muaj ib tug phiajxwm hu ua Mango thiab. Nws muaj ntau tshaj li 70 hom lus ntiajteb thiab nws muaj cov yeeb yaj kiab kev kawm lom zem rau saib nrog rau ntiajteb-tiag hom lus thiab kab li kev cai nyob uake.
- Txhawb Nqa Kev Txawj Nyeem thiab Sau Ntawv - Inspire Literacy (iLit), nws yog ib qho kev kawm siv computer-based program tus phiajxwm los pab rau cov menyuam kawm nyob tsevkawm theem ob hauv qib 7-12. Dr. Villegas qhia rau cov niam txiv paub hais tias rau cov menyuam kawm twg uas tsis muaj internet rau nram tsev, lawv yuav tau ib lub cuabyeej siv uas nyob rau thaum 12am – 6am lub cuabyeej no yuav tsis ua haujlwm. Tus phiajxwm no nyeem ntawv tawm rau cov menyuam kawm hnov thiab nws muaj ntau tshaj li 100 hom Lus los pab nrog tus menyuam kawm cov haujlwm nqa los ua nram tsev.

Dr. Villegas tau los qhia hais tias thaum rau npe koj tus menyuam kawm tuaj kawm ntawv, txhua tus niam txiv yuav tsum ua daimntawv hu ua Nram Tsev Kev Tshawb Fawb (Home Survey), nyob rau ntawd yuav muaj 4 nqe lus nug rau hauv daimntawv thiab yog hais tias YOG yog lo lus teb rau ib nqe twg los tau ntawm 4 nqe lus nug ntawd, tus menyuam yuav tsum tau ua CELDT qhov kev xeem. Tus menyuam kawm tawm tau hauv lub koomhaum/tus phiajxwm no los tau, tiamsis tus menyuam yuav tsum muaj txhij txhua raws li qee cov nqe lus cov cai. Dr. Villegas tau los qhia hais tias nyob hauv xyoo 2015-16, 2003 tus menyuam kawm tau raug rov txheeb dua lawm, hauv xyoo 2016-17, 819 tus menyuam kawm tau raug rov txheeb dua, thiab nyob rau xyoo no kuj muaj kev cia siab tau hais tias yuav tsawg dua, tej zaum nyob li ntawm 300. Dr. Villegas tau los qhia hais tias 250 tus menyuam kawm yuav raug rov xeem dua thiab yuav xeem CELDT qhov kev xeem kom txog rau thaum lub 11 Hlis Ntuj tim 30, 2017. Cov menyuam kawm twg uas raug rov txheeb dua tomqab lub 11 Hlis Ntuj tim 30, 2017 yuav tau raug soj taug saib xyuas 4 xyoos. Kev soj taug saib xyuas cov menyuam kawm yuav pib nyob lub caij ntuj nplooj ntoos zeeg no.

Mr. Becerra tau los qhia hais tias ELPAC cov caijnyoog yog thaum lub 2 Hlis Ntuj tim 1 – lub 5 Hlis Ntuj tim 31 thiab yuav cob kev xeem nyob rau lub caij nplooj ntoos hlav. Dr. Villegas tau los qhia hais tias thawj zaug ELPAC qhov xeem, nws yuav raug coj los xeem thiab qhov kev xeem no yuav raug kuaj thiab muab qhabnees rau raws li lub koog tsevkawm tau tsim tseg nrog raws li lub xeev cov cai tsoom kwm. Dr. Villegas tau los qhia hais tias ELPAC yuav muaj kev pab ntau yam thiab cov menyuam kawm mam li tau ib qho kev xyuam rau txoj kev xeem.

Dr. Villegas tau los qhia hais tias thaum uas ib tug menyuam kawm tau raug rov txheeb dua lawm, cov niam txiv thiab tus menyuam kawm mam li tau txais ib tsabntawv lus fajseeb xa tuaj tom tsevkawm thajchaw thiab Chav ELSD mam li yuav muab ib daimntawv povthawj rau ntawm txoj kev rov txheeb dua. Dr. Villegas tau los qhia hais tias cov menyuam kawm kuj mus tau rau ntawm ELPAC.org thiab mus xyuam ua qhov kev xeem uas muaj nyob ntawd.

Dr. Villegas tau los qhia txog Kev Tso Nyob Chaw (Placement), ib pawg uas tsoom xyuas mam li yuav raug cob qhia txog kom los ua zoo saib hauv txoj kev saibxyuas kom mee hais tias cov menyuam kawm raug tso nyob qhov chaw uas yog rau lawv. Pawg no muaj li 27 leej – Cov Thawj Coj/Cov Xibfwb/Cov Xibfwb Nyob Hauv Cov Haujlwm Tshwjxeeb TOSA/Neeg Ua Haujlwm Nyob Chav Them Nyiaj (Payroll)/Neeg Ua Haujlwm Nyob Chav Saibxyuas Tibneeg Ua Haujlwm (Human Resource) thiab ib txoj hau kev ua dejnum mam li yuav qhia pub rau paub nyob rau thaum hnub kawg ntawm lub 12 Hlis Ntuj 2017.

Mr. Becerra tau los qhia hais tias, nrog rau qhov Pob Nyiaj Neeg Tawg Rog (Refugee Grant), lawv kuj ntiav tau 1 Tug Neeg Tawm Tswvyim rau cov Menyuam (Counselor) rau tom lub tsevkawm theem nrab Foothill Ranch Middle School thiab 1 Tug Neeg Txuas Lus rau Zej Zog (Community Liaison) rau tom lub tsevkawm theem siab Foothill High School thiab tau los mus sau tau uake 151 tus menyuam kawm nkag rau hauv lub koomhaum/tus phiajxwm. Mr. Victor Aguilera, Tus Lwm Thawj Coj ntawm lub tsevkawm theem siab Foothill High School tau los qhia txog xws li ntawm cov menyuam kawm, lawv muaj kev txaus siab rau Mrs. Esmatulla thiab Mrs. Favrin ntawm nkawv txoj kev ua haujlwm zoo.

Dr. Villegas tau los qhia rau cov niam txiv kom lawv faj paub txog CAFE. Lub xyoo no Chav ELSD yuav xa li 10 tus niam txiv. Mrs. Martha Florez mam li yuav yog tus coj saib xyuas cov niam txiv rau tom CAFE nyob rau 3 hnuv ntawd. Qhov no yuav muaj tshwmsim nyob rau hauv Sacramento thiab nyob ntawd yuav tsis muaj chaw zov menyuam. Cov daimntawv nthuav tawm qhia txog mam li yuav muab faib tawm thiab cov npe mam li coj los mus rho hmoov seb tau leej twg nyob rau DELAC lub rooj sibtham tom ntej hauv lub 12 Hlis Ntuj.

Lub rooj sibtham tau los xaus rau thaum 7:17 PM tsaus ntuj.

DELAC tom ntej yuav nyob rau

Lub 12 Hlis Ntuj tim 6, 2017

Sycamore Chav Sablaj, District Office

8:30AM-10:30AM